

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 40 Lei. | Negyed évre — — — 10 Lei.
Fél évre — — — 20 „ | Egyes szám ára — — — 1 „
Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
M megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Pünkösöd.

A keresztény egyházak három főünnepének egyike a pünkösöd, amelyet a szentlélek eljövételének emlékeztetése ünnepelemek meg. A zsidóknál egykor hálaadó és aratási ünnep volt e nap. A pünkösöd mindig ünnep volt s ma, a véres romboló világháboru befejezése utáni negyedik esztendőben is az. Az évszázok legszebbjébe, a viruló tavaszba esik e nap, amikor az éltető napsugár, az enyhe fuvallatu szellő, a virágillatos tavaszi levegő mindent, ami él pezsgésbe, mozgásba, fejlődésbe hoz, amikor a halál eljegyzett aráinak is fakó, fonnyadt arcán kiül a reménység s az élet utáni nagy vágyakozás, az élethez való nagy ragaszkodás.

Piros és fehér rózsák, jázminok, orgonavirágok illatától telített légben templomba hívogatóan zúgnak-búgnak a harangok. A városok, falvak népe ünneplőben siet a templomba hallgatni a szent igéket. A márványoszlopos dómok épp úgy, mint az egyszerű falusi kis templomok megtelnek a hívők segeivel, akik Krisztus és a Szentlélek által megszállott apostolok örökéletű igazságaiból, tanításaiból a mindennapi élet nehéz küzdelmeihez új erőt, felbuzdulást meritve, egy pusztító, romboló, gyászt, könnyet bőven fakasztó világháboru után a testi és lelki szenvedések sulya alatt roskadozva, görnyedve, hő imát rebegnek a Mindenség láthatatlan Urához, hogy szüntesse meg az emberiségre mért csapások sokaságait.

Milliók imádkoznak e napon s milliók lelke óhajtja, hogy a Szentlélek szállja meg azokat is, akik a világot megremegtető rémes háboruk után a világrészek, országok, népek sorsát intézik, hogy Krisztusi szellem hassa át minden ténykedésüket, amelynek hatása alatt az emberiség rosszindulatu gyűlölködése és öldöklési készsége alább szálljon, megalapozva vele a népek boldogulását, egymás iránti szeretetét s azt a békét, amelynek csendjét a kapzsi gyűlölet vásári zsvajja, igazságtalanságai s a háborukat felidézni képes kardcsörtetés sohasem zavarhatják meg.

Jövel Szentlélek, világosítsd meg agyunkat, nemesítsd meg lelkeinket, irts ki belőlünk minden rosszat s erősítsd meg az emberiséget abban az igazságos hitben, amelyből egy eljövendő jobb, eszményibb s főleg emberibb kor hajnala dereng felénk.

Jövel Szentlélek s adj apostoli erőt, kitarást azoknak, akik az emberiség igazságáért, jövő boldogulásáért önzetlenül, nemesen tudtak és tudnak küzdeni s akik vértanui tudnak lenni azoknak az eszméknek, amelyek a föld összemberiségét az igazságban, az egymást megértő becsületességben és szeretetben egybeforrasztva, a világ örök békéjét fogják eredményezni, amikor az erőszakos igazságtalanságok, véres háboruk, forradalmak emberi méltóságot, igazságot arculcsapó hitványosságok, erős és gyenge, szegény és gazdag közötti emberietlen különbségek ismeret-

lenek lesznek. Ez a kívánság olvad belé pünkösdkor ünnepi imánkba, a harangok zúgásába, ezt a kívánságot értsék meg azok is, akik a genuai és még eljövendő más konferenciákon s parlamentek bársonyos székeiben a föld népeinek sok-sok millióit képviselik.

Ifj. Szántó Károly.

— Budapest ötvenéves. Budapestről jelentik: A főváros tanácsa nagyobb bizottságot küldött ki Budapest ötvenéves jubileumának előkészítésére. A jövő évben lesz ugyanis ötven esztendeje annak, hogy Pest, Buda és Óbuda Budapest székesfővárosává egyesült és a megizmosodott, megmagyarosodott főváros gócpontja lett a magyar kultúrának, iparnak és kereskedelemnek. Bizonyos, hogy ez a jubileum méltó lesz ahhoz az ötven esztendőnek történetéhez, melynek lapjain a Ráthok, Kammermayerek és Bárczyak nevei ékeskednek.

— A volt osztrák-magyar alattvalók bukaresti letétjei. Mindazok a volt osztrák-magyar alattvalók, akik román állampolgárokka váltak és akiknek letétjük volt a bukaresti osztrák-magyar követség, vagy Románia bármelyik követségénél, mely letétek most a bécsi külügyminisztériumnál, vagy az Osztrák-Magyar Banknál vannak letéve, érdeklődjenek a külügyminisztériumnak Dir. pentru Executarea Tratatelor osztályánál, hogy igazolás után azok visszaszolgáltassanak.

— *Lapunk t. olvasóinak és munkatársainak boldog pünkösdi ünnepeket kívánunk.*

Kereskedők és iparosok figyelmébe.

„A budapesti Kereskedelmi és Iparkamara“ folyó évi június hó 17—22 napjain rendezi XIII-ik Árumintavásárját. A kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara mint eddig, ugy ez alkalomból is az árumintavásár megtekintése és tanulmányozása céljából társas tanulmányutat rendez, amelynek vezetői a kamarának egyik elnöke és egyik titkára lesznek. Hogy milyen fontos, ugy kereskedő, mint iparosaink, nem különben közönségünk érdekében, — különösen a mai nehézkes forgalmi viszonyok mellett — hogy ezt az árumintavásárt minél többen megnézzék és a változott viszonyok folytán beállott beszerzési módokat és eljárásokat tanulmányozzák, — azt-hisszük felesleges bővebben magyarázni és csak örülni lehet a kamarának jóindulatu törekvésén, hogy lehetővé tette kereskedő és iparosaink részére, hogy ezt minél kényelmesebben és aránylag kevés anyagi áldozatok árán megtehessék. A kolozsvári kamarának az árumintavásárra való utazásra vonatkozó módozatait megkaptuk, amelyet az alábbiakban közlünk:

„A budapesti Kereskedelmi és Iparkamara folyó évi június hó 17—26 rendezi XIII-ik Árumintavásárját. Ezen vásár a magyar gazdasági élet újabb fejlődéséről és a magyar

ipar fokozott teljesítőképességéről és az új viszonyokhoz való alkalmazkodásáról fog tanuskodni. A budapesti árumintavásár az összes ipari szakmák árumintavására, a nyugat és kelet közti kereskedelem közvetítője, ahol a magyar és külföldi ipari termékek mintái évente dus tartalmu és impozáns kiállításra gyűjtenek össze. Az erős verseny a kiállítókat mintáik kivitelét és minőségét illetőleg a legkiválóbb teljesítményekre serkenti, míg a a vevőt megvédi az ártulhajtásoktól. A múlt évi vásáron 645 kiállító vett részt és több mint 300.000 látogatója volt.

A vásárra felutazó külföldi kereskedők és iparosok ötven százalékos vasuti kedvezményben részesülnek, utlevélvizumot mérsékeltebb díjazás mellett kapnak és gondoskodás történt, hogy a június hó 10—22-ig terjedő idő alatt a Magyarországot környező államokból üzleti ügyben Budapestre utazni akaró kereskedőket és iparosokat vizum nélkül engedik be. A vásár területén külön e célra berendezett irodában elintézhető a lakáskérdés, a rendőri jelentkezés, valamint a vasuti menetjegy megszerzése.

Kamaránk az árumintavásár megtekintésére és tanulmányozására ez évben is társas tanulmányutat rendez a kamara egyik elnökének és egyik titkárának vezetése mellett. Gondoskodunk a vásárra felutazók utleveleinek megszerzéséről, azt vizummal ellátatjuk, gondoskodunk a magyar határig és onnan Budapestig egy külön vasuti kocsiról, lakásról, szóval mindenről, ami a résztvevők kényelmét illeti. Mindezen munkálatok elvégzéséért és a felmerülő költségek fedezésére a résztvevők a bejelentéssel egyidejűleg harminc leut kötelesek a kamara pénztárába befizetni.

Főlőslegesnek tartjuk a budapesti árumintavásár nagyfontosságú jelentőségét bővebben indokolni, csupán arra a körülményre hívjuk fel az érdeklődők figyelmét, hogy a jelenlegi valutáris viszonyok mellett a mintavásár egy kedvező beszerzési alkalom iparosok és kereskedők részére, azonkívül a már említett kedvezmények és a társas utazás és bevásárlás előnyei olyanok, hogy ezt az alkalmat minden iparosnak és kereskedőnek saját érdekében okvetlenül igénybe kell venni.

A fenti kedvezményeket azonban csak abban az esetben élvezhetik, ha kamaránknak idejében bejelentik a vásáron való részvételüket, hogy kellő időnk álljon rendelkezésre. Kérjük utasítani őket, hogy utleveleiket látározás céljából haladéktalanul küldjék be és értesítjük, hogy az utleveleket kamaránk irodájában, vagy az induláskor az állomáson (Kolozsvárt) fogják teljesen készen visszakapni.

Az indulás Kolozsvárról külön kocsival június hó 15-én lesz, tehát akkorra minden résztvevőnek itt kell lennie.“

A Kereskedelmi és Iparkamara vezetősége.

A helybeli róm. kath. elemi és polgári iskola kerti ünnepélye.

Egy minden tekintetben nagyszerű és feledhetetlen emléktől nyári multság folyt le május 14-én. A helybeli róm. kath. iskolák táncsal egybekötött kerti ünnepélye zajlott le a napon. A szép számmal megjelent közönség már délután 5 órakor sűrű tömegekben hullámzott fel a szomszédos iskolák udvarán, kertjében felállított díszes és tartalmas sátrak között a sok látni, hallani, valamint az izletes enni és inni való állandó és fokozódó vidámságban a hajnali órákig tartotta együtt a megjelentek nagy részét. Az úgy anyagi, mint erkölcsi tekintetben fényesen sikerült kerti multságon a szokásos gyermekmutatványok, (rudmászás, lepényevés, zsákbanfutás stb. stb.) a polgári iskola tanulóinak precíz tornagyakorlatai és solótáncai kellemes szórakozást nyújtottak. A kerti ünnepély értékes műsorából elismerést érdemelt az a szép duett, amit precízül adott elő Erős Sándorné és Lienerth századosné urnő. A közönség viharos tapsal jutalmazta művészetüket. Ugyanígy nagy hatást keltett Pozdina Mici és Solymosi Nusi urleányok bájos táncjelenete, amelyet oly ügyesen, finoman és könnyedséggel adtak elő, hogy a közönség kétszer is megújraza. Ugyancsak nagy tetszést aratott Balogh Gita és Héjus Emma polg. isk. tanulók sikkes matrótáncja, amelyben a bájos kislánykák — úgy fürgeségükkel, mint egyöntetű mozgásaikkal — művészi tehetségükről tettek bizonyosságot. A lelkes közönség sűrű tapsal honorálta meg Strunk Péter ur szép és precíz soló énekét, továbbá a hat polg. iskolai leány növendék által ügyesen előadott palotástáncot és a P. Ózséb szakavatott vezetése alatti róm. kath. dalárda szép és hatásos karénekeit. A sátrak úgy tartalom, mint kiállítás tekintetében a legkényesebb izléseket is kielégítették.

Általános feltűnést keltett az elegáns „bodega”, a nagyon izléses cukrászda, az ötletesen rendezett jux-sátor és a polg. isk. növendékeinek nagy gonddal és izléssel összeállított kézimunka sátora. A többi sátrak is a közönség érdeklődését teljes mértékben elnyerték. A „bodega”-ban: dr. Kádárné, Bisztricsányi Ernőné, Bercsényi Sándorné urnők, Bencze Olga, Bisztricsányi Bella és Lobstein Lici urleányok, a tézstasátorban: dr. Dózsa Józsefné, dr. Görög Ferencné, Jánó Béláné, dr. Nagy Sándorné, Zsoszán Miklósné urnők, Csűrűs Ilonka, Vigh Margit, Betegh Erzsike urleányok, virágsátorban: Erősné, Eisler Albertné, Csókáné, Lienerthné, dr. Kristóf Györgyné urnők, Gönczy Málka, Stefán Grete, Steigerwald Juliska, Bús Berta urleányok, a hússátornál: Gyóni Istvánné, Breicha Emilné, Ájben Gézánné, Speil Edéné, Török Bálintné, Benkő Lajosné urnők, Német Olga és Mann Margit urleányok, a borsátornál: Sebestyén Árpádné, Jellmann Ferencné, Eperjessy Istvánné, Hasatschek Károlyné, Lorenyiné urnők, Baluschek Ida, Trakker Janka, Dörner Flóra, Enyedi Otti, Martinek Ida urleányok és ifj. Beregszászy István ur, a virágsátorban: Makkay Józsefné, Salamon Györgyné, Székely Jánosné urnők, Pozdina Elza, Richter Grete, Héjas Tildi és Solymosi Margit urleányok. Jux-sátorban: Bede Sándorné, Berivoy Lászlóné urnők, Bencze Lenke, Bede Irénke, Lobstein Iluska, Ferenczy Emmi urleányok végezték az előadások fűrésztő munkáját. A pénztárnál Trif Miklósné urnő, Sebestyén Árpád és Schiebel Hugó urak szereztek érdemeket. A világposta forgalmát Jellmann Margit, Triznyai Erna, Gönczy Nusi, Kilvady Ilus és Solymosi Nusi urleányok bonyolították le. A konfettit Ferenczy Etus és Ilus Gleichmann Frida és Márk Olga urleányok árulták. A virágsátorban oly nagy kelendőségnek örvendett juxbabákat Héjas Mariska urleány készítette. A sátrak és asztalok beszerzésére és rendezésére Billich Nándor ur ügyelt fel.

A rendezés minden tekintetben kifogástalan és elsőrangú volt s a fényes siker a polg. isk. igazgatója, dr. Balogh Jánosné urnő érdeme, aki széles látóköréről, fáradhatatlan munkásságáról, ügybuzgóságáról — mint mindig — ez alkalommal is bizonyosságot tett. A tantesület tagjain kívül buzgó segítőitársai voltak a Rózsafűzér Egylet tagjai és a társadalomnak más felekezetű hölgytagjai, kik a nemes és jótékony cél érdekében minden lehetőt elkövettek. Valamennyien minden dicséretet megérdemlő ambícióval vették ki részüket a rendezés sokfelé ágazó és szüntelen gondoskodást igénylő munkájából. Jelszavuk: rend, fegyelem, egyetértés mindenütt és mindenben, ezt elérték s kell-e ennél nagyobb elismerés, dicséret?!

A róm. kath. polg. iskola vezetőségének ismételt alkalma nyílt az iskola életrevalóságáról és élni akarásáról erős bizonyosságot szolgáltatni. Az ünnepély nagyszerű sikere legyen biztató jel arra, hogy a társadalom részéről a megérdemelt megbecsülés és támogatás úgy a vezetőség, mint az iskolával szemben mindnekor meglesz. Az iskola vezetőségének felkérésére e helyen tolmácsoljuk a tantesület hálás köszönetét azokkal szemben, akik a nemes cél érdekében közreműködésükkel, adományaikkal nemes szívről és önzetlenségről tettek bizonyosságot.

San-Toy.

A szászvárosi ref. Kún-kollegium Gyorsírókörének záróünnepélye.

A Kún-kollegium Gyorsíróköre múlt május 25-én este 6 órakor tartotta meg évzáró gyűlését a koll. disztermében az ifjuság szépszámu jelenlétében. A sikerült műsori számok közül különösen nagy hatást váltott ki a Weltzer Ede VII. o. tanuló zongorajátéka a Faust fantázia, valamint frenetikus taps kísérte a Vas Lili és Löwenstein Miklós VII. o. tanulók által zongorán előadott Rossini „Tell Vilmos” nyitányát, a klasszikus zene eme gyöngyét. A sok jutalmazásból következtetve örömmel állapíthatjuk meg, hogy a gyorsírást; az észnek és kéznek villamos erőitől hajtott gyors és fárasztó tevékenységét, mely tudományos és gyakorlati pályán is oly nagy előnyt nyújt birtokosának, oly nagy szeretettel, kitartással és gyakorlással ápolta az ifjuság. A kör tagjainak érdemlapjára irandó, hogy évközi jutalmazásokra 275 leut, évvégi pályázatok díjazására pedig 595 leut szavazott meg a választmány.

Érdemesnek tartjuk a kiváló tanulók nevét felemlíteni. Évközi versenyen 5—5 leu jutalmat nyertek: Márk Albert VII. és Weiszhausz György V. o. tanulók. Szintén évközi versenyekben tüntették ki magukat és részesültek egyenként 25 leu jutalomban: Bikfalvi Dániel III., Józsa Kálmán III., Szilágyi Dezső V. o. t. kezdő gyorsírók, Berkovits Jakab V, Weiszhausz György V., Szegő László VII. és Kontz Zsigmond középső o. tanulók, haladó gyorsírók és egyenként 30 leu jutalomban: Mohay János középső, Tepser Richárd középső és Váczy Ernő VII. o. tanulók, vitagyorsírók.

Évvégi pályadíjak is voltak kitűzve. A kezdőknél 6 drb. à. 25 és 10 drb. à. 10 leu jutalomra 12-en pályáztak, kik közül elsőrendű jutalmakat à. 25 leu nyertek: Józsa

Kálmán III., Bodoki László III., Bikfalvi Dániel III., Szilágyi Dezső V., másodrendűeket à. 10 leu: Szigeti Lajos V., Beregszászi Gábor VI. dicséretet Gruja Farkas III., o. tanulók. A haladóknál 2 drb. à. 50 leu és 4 drb. à. 25 leu jutalomdíjakra 6-an pályáztak igen szép eredménnyel úgy, hogy a benmaradó díjakból 5-en elsőrendű à. 50 leu jutalomban részesültek: Gábor Károly VII., Márk Albert VII., Szegő László VII., Weiszhausz György V. és Kontz Zsigmond középső o. t. haladó gyorsírók, még Berkovits Jakab V. o. 25 leut nyert. A vitairók részére kitűzött 100 leu elsőrendű és 3 drb. 50 leu másodrendű jutalmakra csak 3-an pályáztak igen szép eredménnyel. Első díjat nyert Váczy Ernő VII. gyorsírókörü elnök, 50—50 leut Mohay János és Tepser Richárd. Jutalmazásokra és pályadíjakra tehát 870 leut fordított a kör. A lelkes ifjak bizonyára többre becsülik e külső sikernél azt a belső értéket, melyet szívükben hordanak. Mi is a magunk részéről őszintén kívánjuk nekik: „Csak előre!”

Minek?*

Minek a hosszú-hosszú élet,
Mely lassan beborul, s derül,
Melynek a dal, szépség, művészet
Csak néha szolgál fűszerül?

Mire való a sok robot-nap,
A lagymatag gyönyör idill
Annak, ki mérkőzik viharral
S akármilyen vész, nyomort kibír?

Minek is sajnál engemet, ki
E szürke végzetre jutott —
Örökké lángolás az élet,
Szédítő, sohasem nyugodt. —

Lelkembe messze más világról
Muzsám tenger kincset lop át. —
Én nem elégszem meg kevéssel:
Mesék irányítanak s csodák.

Szemem nem volt még pislá álmos
S az arcom sem ijedt, fakult —
Égek mint óriási erdő
Mit óvatlan kéz lángragyújt. —

Halál hamar irigy lesz így rám
S korán a sirba lök talán? —
De nekem ő már ugyem árthat
S addig minden lány az arám.

Csak pillanatig élni mily szép —
Egy szent szilaj, merész roham,
Egy izzó dicső mámoros perc,
S aztán meghalni boldogan. —

Mihály László.

* Mutatványul a Kolozsváron megjelenő „Pásztor-tűz” c. szépirodalmi folyóirat legutóbbi számából.

NAPI HIREK.

— **Kinevezés.** A király az orosz fogságból 7 évi szenvedés után hazaérkezett Pichovsky József volt járásbíró a marosillyei járásbíró-sághoz bírónak nevezte ki.

— **Házasság.** Rehner Dolf helybeli kereskedő május 24-én tartotta esküvőjét Pozdina Urbán helybeli vendéglős leányával, Gizivel.

— **Megbizás.** A dévai. munkásbiztosító pénztárnál dr. Meskó Aladár helyettesét, dr. Hosszu Jenőt a Direcțiunea Regionala főorvosi teendőivel bízták meg. Hatásköre Hunyad-, Alsófehér- és Torda-aranyos megyékre terjed ki.

— **Adakozzunk a lupényi árváknak.** A Lupényban történt bányakatasztrófa áldozatainak hátramaradtjai felszegélyezésére gyűjtőbizottság alakult, melynek tiszteletbeli elnöke

Marzescu munkügyi miniszter. Ez a bizottság most azzal a kérelemmel fordul Hunyad megye közönségéhez, hogy adakozzék mindenki anyagi viszonyaihoz mérten, hogy a kenyérkereső nélkül maradt özvegyek és árva sorsát biztosíthassák. Az adományokat a következő címre kell küldeni: Comitetul pentru ajutorarea familiilor ramase dupa minerii nenorociti în Lupeni jud. Hunedoara.

— **Ünnepségek.** Május 23-át, az egységesítés ünnepét Szászvároson is a szokásos és méltó keretek közt ünnepelték meg. A város e napon zászló diszt öltött. A hivatalos istentiszteleten a nagyszámban megjelent közönségen és katonaságon kívül az összes hivatalok képviselve voltak. F. hó 25-én a háboruban elhalt hősök emlékének is a szokásos módon és kegyelettel adóztak az iskolák és városunk lakossága.

— **Dr. Meskó Aladár újból elfoglalta hivatalát.** Dr. Meskó Aladár munkásbiztosító pénztári főorvos, akit alaptalan vádak alapján múlt év május 19-én elmozdítottak állásából, f. év május 15-én, hétfőn ismét elfoglalta hivatalát. E hirt örömmel regisztráljuk.

— **Halálozás.** A dévai társadalom egyik közkedvelt tagját ragadta el közülünk újra a kérlelhetetlen halál. Erős Aladár gyógyszerész a fáradhatatlan munka és lankadatlan kötelességtudás példaképe volt. Tizenhat esztendővel ezelőtt ment Dévára, mint gyógyszerész s azóta, élete utolsó napjáig, törhetetlen ambícióval és szeretettel dolgozott. Hosszu esz-dendőknön keresztül volt megyebizottsági tag s mint ilyen mindig szeretettel és eredménnyel képviselte a megyei gyógyszerészek ügyeit. A dévai társadalomnak csakhamar kedvelt tagja lett és ahol megjelent, mindenütt rokonszenvvel és tisztelettel fogadták. Hirtelen halála városszerte nagy és őszinte részvétet keltett. Erős Aladár életének 57-ik, boldog házasságának 30-ik évében m. hó 22-én este 7 órakor költözött el az élők sorából. Temetése hétfőn délután 4 órakor ment végbe az izr. hitv. szerint óriási részvét mellett.

— **Országos Petőfi-találkozóra** hívja össze Erdély és a Bánság egész magyarságát Berde Mária a kiváló író nő a Pásztortűz legujabb számában. A fehéregyházi Petőfison lenne ez a nagy találkozó, ott ahol, a halhatalan költő elesett, halálának századik évfordulóján. Biró Lajos a „Pásztortűz“ székyudvarhely estélyén tartott értékes megnyitóját adja. Sipos Domokos és Berde Mária művészi novellákkal, Reményik Sándor, Olosz Lajos és Szombati Szabó István finom hangu versekkel szerepelnek e számban. A megjegyzések rovatában Pálos István, Jaklovsky Dénes, Rass Lajos, és Reményik Sándor közleményei találhatók. Egyes szám ára 4 leu. Kiadóhivatal Kolozsvárt Mária királyné-u. 35.

— **Kereskedőkongresszus Nagyszebenben.** Junius 3, 4 és 5-én Nagyszebenben, a pénzügyi, kereskedelmi és munkaügyi miniszterek jelenlétében a régi királyságbeli és a csatolt tartományok kereskedelmi és ipari megbízottai kongresszust fognak tartani. A kongresszus programján a következő kérdések szerepelnek: 1. A belföldi kereskedelem szabadsága. 2. A városi és falusi italmérsi és kereskedelmi engedélyek szabadalma. 3. A polgári csódtömeg. 4. A kereskedelmi kamarák újjászervezése. 5. Az adók új rendszere (a fényüzési, forgalmi és jövedelmi adók). 6. Az üzérkedés üldözése. 7. Az ipar támogatása stb. A tárgyalások befejezése után a kongresszus tagjai meglátogatják a nagyszebeni nagyobb kereskedelmi és ipari vállalatokat, továbbá Resina, Szelistye és Vizakna közsé-

geket. Ugyancsak pünkösdkor még egy kongresszus lesz Nagyszebenben. Az országos munkás szakszervezetek tartanak kongresszust, amikor az új egységes szaktanácsot szankcionálják, másrészt pedig megteszik a lépéseket autonómiájuk biztosítására.

— **Évzáró vizsgálatok a ref. Kún-kollégiumban.** A ref. Kún-kollégium főgimnáziumában és felsőkereskedelmi iskolájában junius hó 1—3 napjain voltak az évzáró vizsgálatok. Az évzáró ünnep junius 7-én, szerdán d. e. 11 órakor lesz a kollégium disztermében.

— **A ref. Kún-kollégium juniálisa** kitűnő szórakozást és mulatságot ígér minden megjelenőnek. A nagyszámu rendezőség minden előkészületet megtett, hogy e kerti ünnepély keretében olyant nyújtson, ami még nem volt s mindenki igényét kielégítse. Minden lesz, ami lehet és szemet gyönyörködtet, hogy az asztal örömeit ne is említsük. Remélhetőleg senki sem fogja elmulasztani az alkalmat, hogy egypár kellemes órát szerezzen magának. A juniális műsora a következő:

— **A szászvárosi ref. Kún-kollégium** pünkösdkor 2-od napján, junius 5-én tornaversennyel egybekötve tartja meg szokásos kerti ünnepélyét a kollégium alsó kertjében d. u. 4 órai kezdettel. Műsor: 1. Énekel a ref. szomszédság — nőegylet egyesített és diák-dalárda. 2. Tanulók zenés szabadgyakorlata. 3. Zsákfutás és lovasverseny I. és II. oszt. 4. Gátverseny V.—VII. és keresk. osztályok. 5. Tanulóleányok zenés füzérgyakorlata. 6. Fazéktörés. 7. Várostromjáték III.—IV oszt. Műsor után tánc virradatig. Tombola, szépségverseny, világposta, látványosságok. Frissen sült flekken, hideg ételek, sütemények és jó bor. Kedvezőtlen időjárás esetén a kertiünnepély a kollégium helyiségeiben tartatik meg. Bemenet a kollégium főkapuja felől. Belépődíj személyenként 5 leu, tanulók részére 2 leu. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak.

— **Vizsgák sorrendje a ref. Kún-kollégium elemi iskolájában** a következő: junius 13-án d. e. az I-ső, d. u. a II-ik, junius 14-én d. e. a III-ik és d. u. a IV-ik osztály vizsgázik. A vizsgák nyilvánosak. A jutalomkönyvek, évégi bizonyítványok az egyes osztályoknak a vizsga végén osztatnak ki.

— **Tudományos előadás.** Putnoky Miklós nyug. lugosi áll. főgimn. igazgató májns hó 29-én d. u. 3. és 5 órakor a „Transsylvania“ nagytermében a helybeli tanintézetek növendékeinek tudományos felolvasást tartott Pompeji és a római élet címmel. A tanulmányos felolvasást mintegy 100 vetített kép illusztrálta és 3 mozgókép élénkítette. Putnoky igazgató e felolvasásával körutat tesz. Szászvárosról Gyulafehérvárra ment.

— **Koncert.** Vrana Hans és Landrich Nora a csernovici opera tagjai f. hó 9-én este 8 órai kezdettel Szászvároson a „Transsylvania“ szálló nagytermében hangversenyt rendeznek. A hirneves énekművészek körútjokban számos nagy városban hangversenyeztek s mindenütt nagy sikereket értek el. Utóbb Nagyszebenben arattak nagy sikereket. Az ottani sajtó nagy elismeréssel adózott művészetüknek. Az itt megtartandó koncert programja a következő: 1. Hans Wrana: Schubert: a) Gruppe a. d. Tartarus. b) Greisengesang. Schumann: c) Der Spielmann. d) Der Hidalgo. Loewe: e) Edvard. 2. Nora Landrich: a) Meyerbeer: Arie (Kerker-) a. d. Oper „Der Prophet“. b) Saint Saëns! Arie (O Liebe! Meinem Hass steh'zur Seite!) a. d. Oper „Samson u. Delila“. 3. Hans Wrana:

Wolf: a) Gebet. b) Lebe wohl. c) Anakreons Grab. d) die Fussreise. Marx: e) Der Rauch. f) Der Ton. 4. Nora Landrich—Hans Wrana: Wagner: Duett (Ortrud-Telramund) a. d. Oper „Lohengrin.“

— **Adele Reissenberger-Umling Szászvároson.** Felejthetetlen emlékü és magas színvonalu zenei estélye volt városunk zenedkedvelő közönségének m. hó 13-án, amikor is Reissenberger-Umling Adele urnő hirneves művésznő tartotta meg hangversenyét. A „Transsylvania“ nagyterme zsufolásig megtelt a zenét kedvelő műpártoló közönséggel, de nem is hiába, mert ami ott hallható volt, az magas nivóju valódi művészet volt. A művésznő előadott énekszámainak mindegyike tanubizonyságot tett arról, hogy ugy a mélyebb, mint a magasabb regiszterekben is tisztán csengő hangjával a szerzemények szépségeit ügyesen és művészi rutinnal tudta kifejezésre juttatni. Szinpompás hangja a műsor minden egyes számában érvényre juttatta mind azt, amit egy Mozart, egy Schubert, Strauss, Bre-dicianu zenei művelői lelkével, tudásával, tehetségével és művészetével a szerzemények örökéletű szépségeit maradandókká tudta varázsolni. A közönség sűrű és viharos tapsal honorálta az egyes énekszámokat, amelyeket a művésznő precizül és magas iskolázottságról tanuskodó fegyelmzettséggel adott elő. A legnehezebb részleteken is nagy könnyedséggel siklott át s fülbemászó, kellemes, tiszta éneke nagy hatást keltett s mély benyomást tett a hallgatóságra. A jeles művésznő Honigberger Emil kiváló zeneigazgató művészi zongorakiséréte mellett énekelt. A közönség egy igazán kellemesen eltöltött est maradandó emlékével tért haza a koncertről.

— **Tűz a hunyaddobrai állomáson.** A hunyaddobrai állomáson m. hó 13-án déli háromnegyed tizenkét órakor tűz ütött ki. A tűz az állomás ráktárterületén lévő fánál keletkezett mindedig ismeretlen okból, de nagyon valószínű, hogy a mozdony kipattanó szikrája gyújtotta meg az ott felhalmozott fát. Elégett kb. 500 méter tűzifa és 600 drb. kis talpfa. Az elégett anyagok a Cooperativa Dácia tulajdonát képezték, amelynek, mivel a fa nem volt biztosítva, kb. 600.000 lei kára van. A tűz a közelben levő mészgár melléképületeibe is belekapott, azonban a dobrai és a később kivonult marosillyei tűzoltóság a tüzet lokalizálta s így sem a mészgárnak, sem az állomásnak nem esett baja. A tűz az éjjeli órákig már teljesen ártalmatlanná lett téve.

— **Olcsó vasuti jegyek a fürdőhelyekre.** A CFR. igazgatósága elhatározta, hogy junius 1-től kezdve az ország minden fürdőhelyére a dijszabás szerinti árnál 25 százalékkal alacsonyabb áru menettérti jegyeket bocsát ki. Egyes fürdőhelyek részére, hol nagy a forgalom, külön jegyeket nyomtatnak kéregpapírra a többi helyre meg szelvényjegyek adandók ki.

— **Bucusu.** Gyors repatriálásom alkalmával sok jóbarátomtól és ismerőseimtől személyesen el nem bucsuzhattam, azért ez uton mondok „Isten hozzád“-ot. Helme-czy József és családja.

— **Rumänischer Wirtschaftsdienst“** c. alatt Medgyesen egy új közgazdsági lap indult meg. A német nyelvű újság kéthetenként jelenik meg. Az első szám 12 oldallal 8000 példányban jelent meg. A lapot vállalatok, kereskedők, iparosok kívánatra díjtalanul kaphatják meg. Értékes tartalmát a romániai közgazdasági élettel kacsolatatos közleményeken és hireken kívül a hirdetések nagy száma képezi. A lapnak — amelyet Reisenberg G. A. nyomdájába nyomnak — Bukarestben, Berlinben, Wienben, Temesváron is van képvisellete.

— Irodalmi estély. A helybeli román gimnázium m. hó 23-án a „Central” szálló nagytermében táncal egybekötött műsoros estélyt rendezett, amely minden tekintetben fényesen sikerült. A közönség zsufozásig megtöltötte a termet s élénk tetszés nyilvánításal hallgatta végig a kifogástalanul előadott műsort.

— Hirdetmény. Alulírott kir. adóhivatal tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az 1922. évi május havi fényüzési és egyszázalékos forgalmi adó alábbi sorrendben fizetendő be: 1922. június 6-án eszközlik a beszállítást azon adókötelezettek, kiknek családi neve A. B. C. D. E. betűk egyikével kezdődik, 1922. június 7-én az F. G. H. I. J. K. betűsök, 1922. június 8-án az L. M. N. O. P. betűsök, 1922. június 9-én az R. S. T. U. V. Z. betűsök, 1922. június 12-én a társaságok. Az alkalmazottak utáni 6 százalékos jövedelmi adó ugyancsak a fenti határidőkben szállítandók be. Az adók be nem szállítása, illetőleg a határidők be nem tartása kihágást képez, mely a törvény szerinti büntetést vonja maga után. Szászvárosi rom. kir. adóhivatal.

— Értesítés. A helybeli román kir. postafőnökség átirata alapján közöljük, hogy mindazok, akiknek birtokában a magyar uralom idejében postán feladott pénzről szóló, de még ki nem fizetett postautalványok vannak, a helybeli postahivatalnál jelentkezzenek velük. — Ugy látszik ennek beváltására is nemsokára sor kerül.

— Apró hírek. A dévai államépítészeti hivatalnál f. év június 8-án a Zám-Marosilyei törvényhatósági ut 60 sz. hidjának javítási munkálataira versenytárgyalás lesz. Az érdeklődők bővebb információkat a hivatalos órák alatt ugyanott szerezhetnek. — Az alvácai fürdő május 20-án megnyit. A fürdő-telep nagy látogatottságnak örvend. Polacsek János fürdővendéglős kóser konyháról és italokról is gondoskodik.

— Fiu- és leánygyermek ruhák készítését elvállalja Simon Zoltánné, Szászváros, Berény-utca 25.

— Fürdőmegnyitás. Algyógy-fürdő új bérlője m. hó 28-án vasárnap szép számban megjelent közönség részvételével nyitotta meg a fürdőt ünnepélyes formában. A szobák nagy része már le van foglalva s az eddigi jelek szerint az ez évi fürdőszезон Fürdőgyógyon nagyon élénk lesz. A számos bérkocsin kívül a Nasta és Trif autobusa állandó közlekedést fog fentartani Szászváros és a fürdő között.

— Tőkeemelés. A marosilyei „Kerületi Takarékpénztár Rt.” elhatározta, hogy alapitóját 100.000 leuról 200.000 leura emeli fel. A jöhrnevű régi pénztárat igazgatósága a részvényaláírási felhívást már közzétette, mely szerint a kibocsátandó 2000 drb. à 50 leu névértékű részvényből minden régi részvényesnek részvényenként még egyhez van jussa. Az átvételi árfolyam 120 leu.

— Tilos a magyar-román nyomtatványforgalom. Bukaresti jelentés szerint az iparügyi miniszter szigorú rendeletet küldött a vámhivataloknak, amelyben a Magyarországból jövő nyomtatványok behozatalát megtiltja. Ugyancsak tilos román nyomtatványokat Magyarországra kivinni.

— A méter és kilogramm egységet általánosították. Bukarestből jelentik, hogy a „Monitorul Oficial” legutolsó száma rendeletet közöl, amely a méter és kilogramm egység használatát az egész országban kötelezővé teszi. Más hossz, vagy súlyegységek használata szigorúan tilos.

ERZSÉBET MOZI.

Pünkösdi ünnepi előadások.

Ma vasárnap, június hó 4-én délután 6 és este 8³⁰ órakor

Kinyilatkoztatás.

Szenzációs dráma 6 felvonásban.

Főszereplő **Nazimova** k. a. Amerikai star.

HÉTFŐN

Szenzáció! Szenzáció!

VÉNUS

Attrakciós film. Pazar kiállítás.

Ő mint családfő

Szenzáció! Szenzáció!

Figyelem! Kezdet d. u. 6 órakor „ este 8³⁰ „ Saját villany!

Írógép! 6 drb. egyenként is eladó teljesen új, gyári csomagolású Triumph-írógép (német gyártmány) ab kurticsi vámhatár. — Bővebbet Barcsay Sándor mérnöknel, Szászváros, Fötér. 202 1-2

Van szerencsém a nagyérdemű gazdálkodó közönséget értesíteni, hogy a **nagyszebeni Schieb-gépgyártól megbízást kaptam** cséplőgépek, malomberendezések és gazdasági gépek eladására.

Kérem a tisztelt gazdálkodó közönséget, hogy szükségleteit nálam beszerezni sziveskedjék. Költségvetés és információk teljesen díjtalanul!

180 8-12

Tisztelettel **ALEXA JOSIF, Deva.**

Felhívás!

Tisztelettel felkérjük úgy a vidéki, mint helybeli előfizetőinket, hogy a már április hó 1-én esedékesé vált II-ik negyedévi előfizetési díjat a könyvkereskedésbe, vagy a könyvnyomdába személyesen befizetni vagy beküldeni sziveskedjenek, mert — közbejött akadályok miatt — az előfizetési nyugtákat ezentul a hához nem küldhetjük. Tisztelettel

A kiadóhivatal.

Nyomdász-tanonc

azonnal felvétetik

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a mai naptól kezdve **8 ülés**

kényelmes omnibuszomban

a városból a vasuti állomásra vagy onnan be személyenként

5 leu-ért fuvarozok.

(20 kilóig a podgyász díjmentes).

Ügyszintén Algyógyfürdőre is bármikor megrendelhető az omnibusz. Az egész omnibusz díja oda és vissza összesen 200 leu, de 8-nál több személy nem utazhatik.

Tisztelettel:

(198) 2-3 **Májér Hermann** szállító és fuvarozó.

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsényben

Tekintve az állandó érdeklődésnek az ünnepekre bevezetett olcsó árakat, továbbra is érvényben tartom és pedig:

1 mtr. I-a sárga vászon 80 cm. széles	—	—	—	21.—	Lei
1 „ „ fehérenemű vászon	—	—	—	27.—	„
1 „ „ chiffon	—	—	—	27.—	„
1 „ „ kitűnő mosó karton és festő	—	—	—	27.—	„
1 „ „ pepita szövet 80 cm. széles	—	—	—	27.—	„
1 „ „ zefir férfi ingre	—	—	—	25.—	„
1 „ „ canavász ágyneműre	—	—	—	25.—	„
1 „ „ inlet párnatokra, sárga és piros	—	—	—	27.—	„
1 „ „ vaserős hosenzeig	—	—	—	27.—	„
1 „ „ lakatos kék vászon	—	—	—	29.—	„
1 pár gyermek. patent harisnya	—	—	—	10—21.—	Leig
1 „ férfisokni minden színben	—	—	—	11.—	Lei
1 „ amerikai kötött nőiharisnya minden színben	—	—	—	14.—	„

Van szerencsém továbbá bejelenteni, hogy a nyári saisonra gyönyörű etaminok, grenadinok, delainok és lüszterek vannak uton. Kérve a nagyérdemű vevőközönségem szives látogatását, tisztelettel:

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.

155 14—